

Doi:10.3969/j.issn.1672-0105.2018.01.004

# 档案袋评价在高职英语等级考中的应用研究

## ——以A级写作为例

谢忱

(浙江工贸职业技术学院, 浙江温州 325003)

**摘要:** 将“档案袋评价”应用在高职非英语专业的A级写作教学,旨在提供学生更多的参与机会,以有效提高其写作的自主性、积极性和水平。以“过程性档案袋”为应用研究工具,通过“介绍档案袋内容、确定评价标准、实施档案袋、展示写作成果”的“档案袋评价”流程的操作,有效地提高了学生A级写作兴趣,培养了学生A级写作习惯,提升了学生A级写作能力。“档案袋评价”作为新型的质性教育教学评估工具,应用研究证明它既有助于教师对学生及时进行及时而有针对性的教育,更能促使学生英语写作水平的切实提升。

**关键词:** 档案袋评价; A级写作; 高职英语教学

中图分类号: G712

文献标识码: A

文章编号: 1672-0105(2018)01-0015-05

### An Applied Study of Portfolio Assessment on PRETCO --Taking PRETCO-A Writing as an Example

XIE Chen

(Zhejiang Industry & Trade Vocational College, Wenzhou, 325003, China)

**Abstract:** Applying portfolio assessment in teaching PRETCO-A writing for non-English major students aims to provide them with more chances to develop their autonomy, enthusiasm and ability. Using process portfolio assessment as a study tool and through the process of introduction of portfolio assessment, setting assessment rubrics, applying portfolio assessment and presentation, portfolio assessment increases students' interests, cultivates good writing habits so as to improve students' PRETCO-A writing capability. Portfolio assessment, as a new qualitative teaching assessment tool, is proved by the applied study that it helps teachers to educate students effectively and targetedly. Moreover, it can feasibly increase students' writing ability.

**Key Words:** portfolio assessment; PRETCO-A writing; vocational English teaching

#### 一、问题的提出

我国目前在校的高职学生需要应对的最基本的英语测试称之为“高等学校英语应用能力考试”,它按照难度可分为A级与B级。其中A级考试适用的学生群体为已完成高职英语课程的学生,其写作的主要内容是应用性短文和信函,所占分值为15%(15分)。在辅导学生A级写作方面,无论在教师层面或在学生角度尚存在诸多问题,困惑亦多。

##### (一) 教师教学的困惑

在我国,写作批改仅仅依靠教师的纠错不能有

效提升学生的写作能力,这令师生都感到疲惫与困惑。教师传统的终结性作文评估方式中往往只注重写作结果,给学生定性的作文评分未能体现其写作的过程及写作潜力。同时,教师作为写作评估的唯一参与者,单向的师生交流致使教师无法全面了解学生学习动态,无法有效掌控其在写作过程中遇到的疑难及客观性的评价。此外,单一的评分方式使教师将给写作评分只是作为一次考核记录,无法满足学生的差异化与个性化学习需求,也无法为教师今后的课程设置、教学设计提供有益参考。

收稿日期: 2018-01-25

作者简介: 谢忱,女,硕士,浙江工贸职业技术学院助教,主要研究方向:英语教育。

## （二）学生学习的困惑

在学生层面，他们普遍缺乏写作的自主性和积极性，等级考试的作文部分经常是交白卷或者只写上短短的几句话；学生对于不同应用文的写作格式要领掌握模糊；学生英语基础普遍薄弱，语法、措辞漏洞百出；写作不知如何起笔，内容空洞或常常走题。学生在学习中常处被动状态，无法发挥主观能动性，从而降低了写作的积极性；传统的评估方式忽视了学生的学习与进步过程，未能培养诸如自我纠错、好词佳句的积累等良好的写作习惯，未能营造良好的写作氛围，而以上问题的存在都对写作教学的有效性、学生写作能力的提升起到消极的制约作用。

## 二、教改实验

为了走出教学困惑，本研究借鉴和引入了国外“档案袋评价”的模式，基于相关的理论和方法实施了教学改革实验，取得了事半功倍的效果。

### （一）“档案袋评价”概述

20世纪90年代西方国家曾出现教育评价改革热潮，其间作为新生事物的“档案袋评价”则应运而生，而在尔后迄今的各国教育评价改革实践中，它以独特的生命力面世。“档案袋评价”又称“学习档案评价”“学生成长记录袋评价”，它作为一种质性评估方式，是一个有目的性的对于学生学习作品的收集，并体现学生在相关领域上的努力、进步与成就<sup>[1]</sup>。“档案袋评价”有许多目的，首先，它提供给学生以更多的参与机会。教师可借以诊断学生的需求并随时获知他们的进步<sup>[2]</sup>。其次，通过“档案袋评价”，教师、学生甚至家长都有机会参与评估学生的学习。再者，“档案袋评价”还能提升学生的自我反思能力，给他们的进步提供更多的机会，并提高学生的逻辑思考能力以及问题解决能力<sup>[2]</sup>。

对比传统评估方法的不足之处，“档案袋评价”可通过多种方式来反映学生在学习上的表现及其更为丰富、完整的认知情况；它能生动体现常被传统评价所忽略的方面。即“档案袋评价”能反映学生在学习持续不断的进步过程<sup>[3]</sup>，能有助于提升学生的自我反思能力<sup>[4]</sup>、解决问题的能力以及其他高级思维能力，能有助于培养学生的写作兴趣。总之，“档案袋评价”有助于学生更好地发展。它所汇集的材料，体现了从单一走向多元，从平面走向立体，从

静态走向动态，努力把教学与评价有机地结合于一体，从而让教师对学生进行更为及时而有针对性的有效指导和引领。

### （二）“档案袋评价”教改实验路径设计

“档案袋评价”的教改实验将通过以下两个层面展开：一是教师的教法层面，二是学生的学法层面。本应用研究的“档案袋评价”对象为大一要参加A等级考试的非英语专业学生共91人，均来自两个不同专业，教师将使用“档案袋评价”这一手段来评估他们的A级写作，学生在每两周要完成一篇主题作文，持续实施一学期。在实施过程中，教师带着如下三个问题进行实践探索：一是“档案袋评价”能否有效提升学生A级写作的兴趣；二是“档案袋评价”能否帮助学生形成科学良好的A级作文写作习惯；三是“档案袋评价”对于学生A级写作能力的提升有多大帮助。

#### 1. 教师的教法层面

##### （1）系统性的教学设计

不同于传统的“学生写作——教师批改”单向的评估过程，“档案袋评价”，无论在实施过程以及教学内容的涵盖面上都具有全面性与系统性。在学期开始阶段，教师首先对学生进行A级作文的前测，之后教师发给每位学生一个文件夹，向其展示档案袋里的清单，使学生对于今后在A级写作中所需包含的档案资料有初步的了解。“档案袋评价”体系的整体流程包括：初稿、最终稿、学生互评表、自我反思评价表、收集的写作相关材料（图片、文字）以及档案袋的评分标准。“档案袋评价”的内容涵盖七篇具有代表性的A级体裁，即：录用函、内部通知、邀请函、电子邮件、应聘函、招聘广告以及投诉信。学生以及教师都能积极参与到写作活动的各个环节，写作将不局限在课堂内，学生更能在课堂外搜集写作素材，为文章润色，通过互评以及自我反思完成最终稿，教师可以在一学期中随时查阅学生的写作学习进度，为后续课程设计做计划。

##### （2）掌握学生的成长过程

“档案袋评价”的设计模式让教师更关注学生的个体差异，了解学生在学习中的整体面貌。在学生写作文初稿之前，教师鼓励学生与其一同计划并制定出一套评价作文的标准以及档案袋的评分标准，通过共同分享与讨论，学生对档案袋的本质有

为了更直观的认识,使自己由“静听者”成为学习的探究者。不同于传统的终结性考核方式,作文终稿的分数不是评判学生档案袋好坏的唯一成绩,教师更侧重于学生的学习过程。师生共同讨论认为档案袋的评分标准可分为档案袋的完整度、使用的过程及资料、进步与参与度三部分。主要包括诸如“有批判性思维的迹象”“有证据证明使用了许多学习资源”“能表明学生学到了知识”“对于达到自己的目标做足了努力”等。作文成绩、学习活动、学习进步、付出与反思这一系列持续性成长过程都被记录于档案袋中。“档案袋评价”侧重学生的纵向自我提升,而不是与同伴作横向的比较。因为即使大家的学习目标是相同的(学习A级应用文和信函的写作),但投入档案袋中的资料因人而异,因而它能体现出学生不同个性、独特的能力与成就。

2. 学生的学法层面

(1) 学生能力的培养

根据浙江工贸职业技术学院2017年最新颁布的《高职英语》教学大纲要求,其课程目标除了培养学生就业领域内的英语语言能力以外,也要求学生掌握一定的英语学习策略、交际策略、跨文化交际能力,使其具备职场竞争力。学生在写作过程中使用互评表(见图1)进行互评时,对文章提供具有分析性的意见及给予建设性、支持性的评价,教师的评价中也提供了能激发学生下一步反思的建议。通过同伴与教师的协同评估,学生既能评价同伴的

学生互评表			
学生姓名:	批改人:	日期:	作文类型: 应聘函
完成情况		完成√	未完成×
格式	书信格式: 文章具有时间、称谓、正文、礼貌性谦称及签名等5个部分		
	构成书信格式的5个部分所在位置及标点符号准确		
	正文有分段		
	正文开头空2格		
内容	包含写信的目的与信息来源		
	包含教育背景与工作经历		
	写出自己的长处(含为何胜任岗位的理由)		
语言	用过去式叙述工作信息来源		
	用过去式介绍过往教育背景与工作经历		
用现在式描述个人信息			
文章吸引你的地方			
不足与建议			
总评价			

图1 学生互评表(以应聘函为例)

作品,也能通过与教师的互动,对自己作品的质量也将有更深刻的认识。“布鲁姆学问分类法”将学问按照从基础到顶端分为知道(知识)、领会、应用、分析、综合及评价等六个层次。当学生进行同伴互评时,他们领会文意、分析文章内容;当学生收到同伴及教师评价后进行修改时,他们按要求将内容重组,综合句子结构;在同伴互评与自评时,学生对学习过程进行了定量与定性相结合的评估。因此,通过“档案袋评价”,学生不仅掌握了等级考的知识点,并能探究问题、相互交流、分析并合作解决问题,同时在学习过程中通过自我评估,提升了思辨能力、创造力、自主学习能力、问题解决能力等一系列通识能力,也提升了职场竞争力,这就为步入社会做好充分准备。

(2) 加强学生自我管理自主学习

“档案袋评价”能有效培养与加强学生的自主学习能力。图2是学生在“档案袋评价”实施过程中的自我管理过程,共分3个阶段:自主学习的准备阶段、写作学习阶段及自主学习阶段。准备学习阶段包括内部(写作动机、情感因素、记忆、语言知识以及写作目标)和外部(学习环境、学习任务以及教学设计)。学生在准备阶段明确写作目标,提升写作动机,为之后的学习过程做准备。在完成一轮写作学习过程之后,教师根据学生之前的写作水平(输入1)制定教学计划,学生通过学习、自控、复习及反馈等一系列自主学习的过程,完成新一轮档案袋写作(输出1),通过教师引导,学生总结与自评,学生形成更完整的知识体系(输出2),以此循环。

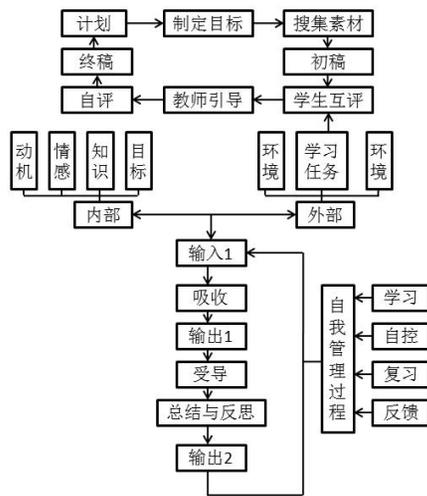


图2 档案袋评价的自我管理过程

当学生收到学生互评表及教师的修改意见后,即可针对修改意见完成终稿。随后,学生完成反思自评表(如图3所示)。Holec(1981)把学习者的自主学习(自己对学习负责)能力划分为:为学习制定计划,把握学习过程,对学习做出评价<sup>[5]</sup>。研究指出,“让学生进行自我评估可以促进学生思考自己期望从学习中得到什么,可以从中提高学生的学习动机,让他们对自己学习上所取得的成绩感到骄傲,对自己的弱点能有客观的评价”<sup>[6]</sup>。通过学生自我管理中的循环过程,加强自我管理,发现自己的长处及存在问题,从而为下一步的学习确立目标。教师也可引导并给予评价与建议,以鼓励与促使学生更具思辨能力,并思考规划今后的课程设置。

英语作文自评表		
学生姓名: _____	日期: _____	作文类型: _____
1. 你是否觉得自己的作文在初稿后有所进步?		
2. 对比初稿与终稿,文章的哪(些)部分你觉得有进步?		
3. 在写作过程中,谁/哪些东西帮助你很多?		
4. 在写作过程中,你遇到了哪些问题?你是如何解决的?		
5. 你写作的哪些部分还需要再作努力?		
6. 下一次写作你希望写哪些内容?		

图3 学生反思自评表

### 三、教改实效

在实施“档案袋评价”后的一周,笔者通过调查问卷及对15位学生深入访谈的形式,并将91位学生在开学初的前测与期末的后测的结果进行对比,从中研究并分析“档案袋评价”在A级写作辅导中所发挥的作用。

(一)“档案袋评价”提升了学生A级写作兴趣

在接收到的91份问卷中,认为“档案袋评价”舒缓了学生写作焦虑的占70人;认为这一评价方式提供了更轻松的学习氛围的占56人;认为自己应对A级写作考试的信心增强了的占50人;认为“档案袋评价”调动了学习英语积极性的占48人。非英语

专业的高职学生本身英语基础较为薄弱,对于英语学习信心不大,甚至存在自卑情绪,但经过一学期的作文训练后,大部分学生学习英语的信心提高了,这也说明了通过同伴间的互评,培养了“互相学习、互相帮助、共同提高的合作学习精神,学生也不因写作中的错误而羞愧,而会因别人对自己的需要而感到自身价值的存在,使自尊心、自信心增强,继而对写作的兴趣大大提高,形成一种良性的循环”<sup>[7]</sup>。

(二)“档案袋评价”帮助学生形成了科学良好的A级写作习惯

通过学生访谈的资料与前后测试试卷对比等的分析,笔者发现学生的良好写作习惯也获得了培养。在前测试卷,有8名学生在答题纸上书写一段内容后,有的因为发现格式错误,有的因为表述有误,于是全部删改重新写。而在后测试卷中,大部分学生的写作可以一气呵成,只有2名同学对之前所写的文章进行反复删改。这说明学生在写作过程中已学会了先思考,而不盲目落笔的好习惯。在访谈的15人中,有7位学生表示,他们会在写作中运用平时摘录的好词佳句,因为“档案袋评价”中有一个指标便是“有证据证明使用了许多学习资源”。的确,学习是一个不断积累的过程,养成良好的写作习惯对于学生来说是受益匪浅的。

(三)“档案袋评价”提升了学生A级写作能力

A级写作的评分标准分别为:格式(5分)、内容(5分)、语言(5分)。对比前后测试卷,学生A级写作的应试能力得到了很大提升,其中在格式上的提高(2.2分到4.1分)最为显著,提高了86.3%。内容(3分到4.2分)提高了54%,语言由均分2.2提升到3.1分,提高了40.9%。此外,评判性思维是大学生英语学习过程中重要的技能之一,它有助于学生内化所学的知识,并恰当地评价自己的写作学习<sup>[8]</sup>。通过同伴互评和自我反思,学生能找出自己在学习过程中的不足之处,提出改进的措施,为今后的写作任务做计划,培养了合作精神、独立思考及解决问题的能力。

纵观辅导高职学生A级写作的现状,“档案袋评价”对于学生写作成绩的提升,以及写作兴趣、习惯、能力的培养都有着重要的作用。“档案袋评价”不仅体现了“以学生为本”的教育理念,让学

生发挥主观能动性、成为积极主动的学习者,同时也让学生之间借以相互监督、共同进步。而“档案袋评价”中所培养的合作精神、分析判断能力、自主学习能力和批判性思维能力都是今后学生步入职场与社会所必不可缺少的能力。

当然“档案袋评价”在教学中的应用也有值得注意的地方。由于学生兴趣爱好、文化背景的差异

可能会导致档案袋所包含的内容种类繁多,这就要求教师应因材施教,关注每个学生的学习进步情况。此外“档案袋评价”的设计及实施,还需要学生具备较强的自主学习能力和探索能力,因而如何引导学生选择适合自己的学习策略、培养他们终生学习的习惯及能力,乃是值得我们教师作进一步思考的问题。

#### 参考文献:

- [1] Taylor C S, Nolen S B. Classroom Assessment: Supporting Teaching and Learning in Real Classroom [M]. New Jersey: Pearson Prentice Hall, 2008: 255-256.
- [2] Stiggins R J. Student involved Assessment for Learning [M]. New Jersey: Prentice Hall, 2005: 117.
- [3] Miller B, Singleton L. Preparing citizens: Linking authentic assessment and instruction in civic/law-related education [M]. Boulder, CO: Social Science Education Consortium, 1997: 110.
- [4] Popham W J. Classroom Assessment: What teachers need to know [M]. Boston: Pearson, 2008: 233-234.
- [5] 赵燕霞,郝玫. 大学英语全过程写作教学中自我管理的研究——一项对非英语专业学生的课堂实验[J]. 忻州师范学院学报, 2011, 27(03): 84-87.
- [6] 刘芳. 学生自评和同伴互评: 大学英语写作评价模式探析[J]. 邢台学院学报, 2011, 26(4): 102-103.
- [7] 张省林. 英语写作心理障碍及其调适——过程写作法教学中的积极情感因素培养[J]. 外语与外语教学, 2005(5): 24-27.
- [8] 侯彩静. 同伴评价对英语写作能力培养的影响[J]. 山西大同大学学报(社会科学版), 2015, 29(5): 97-99.

(责任编辑:邱开金)

(上接 第10页)

其次是健全相关制度。为了使学校的民族团结教育常态化、有序化、规范化地开展,使民族团结教育成为各部门的大合唱,不是某个部门唱独角戏,学校必须建立科学、全面的民族团结教育规划制度、责任制度、监督制度和考核表彰制度。用制度保障工作的有序化,用制度保障形成教育合力。

再次是通过考评保证质量。为避免民族团结教育工作走过场、搞形式,形成重在平时、抓好平常,建立考核机制很重要。学校对民族团结教育工作的考核有主体和内容两个方面,主体包括各部门、教师和学生,内容包括学习理论知识和开展实践活动的成绩。主体不同,考核的内容也不同。对部门主要考核其领导对民族团结教育工作的重视度、开展力和成效;对教师主要考核在民族团结方面的作风和教学、科研成绩;对学生主要考核学习

民族团结知识、参与活动及其行为表现。学校应当全面、客观、公正地评定集体和个人在民族团结教育工作中取得的成绩。把在民族团结教育中成绩突出,创建了民族团结进步教育基地、民族团结模范区的典型集体;教育教学成绩优异,发挥专业特长,服务民族地区经济发展,或搞好创建民族团结宿舍,促进民族学生就业的教师或职工;尊重少数民族习惯,关心帮助少数民族学生的先进个人评选出来。并把考核结果作为选拔任用干部、教师职称评定、学生入党和评优的依据。定期开展民族团结进步先进集体、先进个人表彰活动,对其进行物质和精神奖励。

总之,民族团结教育就是要在学校形成以“维护民族团结为荣,以损害民族团结为耻”的新风尚。

#### 参考文献:

- [1] 毛泽东. 关于正确处理人民内部矛盾的问题[N]. 人民日报, 1957-06-19.
- [2] 中共中央文献研究室编辑. 十一届三中全会以来重要文献选读(上)[M]. 北京:人民出版社, 1987: 498.
- [3] 中央民族工作会议精神学习辅导读本[M]. 北京:民族出版社, 2005: 11.

(责任编辑:邱开金)